

|                                   |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| Bereich relative Luftfeuchtigkeit | : 21% bis 95%                            | (Anzeige "OFL" außerhalb dieses Bereichs)  |
| Raumtemperatur-Prüfintervalle     | : alle 8 Sekunden                        | (Anzeige "----" außerhalb dieses Bereichs) |
| Außentemperaturempfang            | : alle 5 Minuten                         |  |
| Stromversorgung:                  |  |  |
| Wetterstation (Empfänger)         | : 2 x 1,5V-Batterie Typ AA/LR6           |  |
| Außentemperatursender             | : 2 x 1,5V-Batterie Typ AAA/LR3          |  |
| Batterielebensdauer               | : ca. 12 Monate (Alkali-Batterien empf.) |  |
| Abmessungen (L x B x H):          |  |  |
| Wetterstation (ohne Ständer)      | : 99 x 30 x 100 mm                       |  |
| Außentemperatursender             | : 59 x 22 x 65 mm                        |  |

#### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS:**

- Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung für inkorrekte Maßangaben und Folgen, die sich durch falsche Maßangaben ergeben.
- Dieses Produkt ist nicht für medizinische Zwecke oder für die öffentliche Information geeignet.
- Dieses Produkt ist nur zur Wettervorhersage für den Heimgebrauch gedacht und gibt keine 100%-ige Genauigkeit. Die Wetterprognosen dieses Gerätes sind nur als Anhaltswerte zu sehen und stellen keine absolut genauen Vorhersagen dar.
- Die technischen Daten dieses Gerätes können ohne vorherige Angaben geändert werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bitte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Ohne schriftliche Genehmigung durch den Hersteller dürfen keinerlei Auszüge dieser Anleitung vervielfältigt werden.

#### **R&TTE Directive 1999/5/EG**

Kurztext der Konformitätserklärung : Wir erklären hiermit, daß diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EG erfüllt.

## BEDIENUNG DER WETTERSTATION:

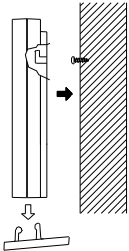
**“INDOOR & MIN/MAX”-Taste** Bei jedem Drücken dieser Taste wechselt die LCD-Anzeige zwischen gegenwärtiger, minimaler und maximaler Raumtemperaturanzeige.

Wird die Taste gedrückt und gehalten, werden die gespeicherten Minimal- und Maximaltemperaturen gelöscht und auf die gegenwärtige Innentemperatur eingestellt.

**“OUTDOOR & MIN/MAX”-Taste:** Bei jedem Drücken dieser Taste wechselt die LCD-Anzeige zwischen gegenwärtiger, minimaler und maximaler Außentemperaturanzeige.

Wird die Taste gedrückt und gehalten, werden die gespeicherten Minimal- und Maximaltemperaturen gelöscht und auf die gegenwärtige Außentemperatur eingestellt.

## PLATZIERUNG DER WETTERSTATION:

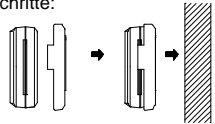


Die Wetterstation wird mit einem abnehmbaren Tischständer geliefert, sodass das Gerät entweder auf einen Tisch gestellt oder an eine Wand montiert werden kann. Bitte stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass der Außensensor an der gewünschten Montagestelle empfangen werden kann. Zur Wandmontage:

1. Schraube (nicht im Lieferumfang) in gewünschte Wand einschrauben. Dabei den Schraubenkopf etwa 5 mm herausstehen lassen.
2. Ständer der Wetterstation entfernen, indem er vom Sockel abgezogen wird. Station an der Schraube einhängen. Bitte darauf achten, dass diese vor dem Loslassen sicher einrastet.

## PLATZIERUNG DES AUßENTEMPERATURSENDERS:

Der Temperatursender ist mit einem Halter ausgestattet, der mit drei mitgelieferten Schrauben an der Wand befestigt werden kann. Zur Montage beachten Sie bitte folgende Schritte:



1. Zur korrekten Platzierung der Bohrlöcher markieren Sie an der Wand mit einem Stift durch die Löcher des Halters deren Position.
2. Bohren Sie Löcher an den Markierungen.
3. Schrauben Sie den Halter an die Wand.

Der Lieferumfang des Wandhalters umfasst auch doppelseitiges Klebeband. An glatten Wänden kann dies für die Befestigung benutzt werden, sodass sich Bohrungen erübrigen. Die Montagefläche kann allerdings den bertragungsbereich des Signals beeinflussen. So kann sich z.B. dieser Bereich vergrößern oder verkleinern, wenn der Sender auf einer metallischen Fläche montiert ist. Es wird deshalb empfohlen, die Montage nicht auf

Metallflächen oder in unmittelbarer Nähe größerer metallischer oder polierter Flächen (Garagentore, Doppelverglasungen usw.) vorzunehmen. Wählen Sie einen regen- und sonnengeschützten Ort aus. Vor der endgültigen Montage soll sichergestellt sein, dass sowohl die Platzierung des Senders als auch der Wetterstation eine einwandfreie Signalübertragung erlaubt.

Der Temperatursender wird einfach in den Wandhalter eingeklinkt. Beim Einsetzen und Entfernen des Senders sollten zur Sicherheit beide Geräteteile festgehalten werden.

## RÜCKSTELLUNG:

Von Zeit zu Zeit muss die Wetterstation rückgestellt werden. So zum Beispiel bei Batteriewechsel oder nach Platzierung des Geräts an einem anderen Ort. Vorgehen beim Rückstellen:

1. Batteriefachdeckel öffnen und Batterien sowohl aus Temperatursender als aus Wetterstation entnehmen.
2. Mindestens 30 Sekunden warten und wie bei **“Grundeinstellung”** (siehe oben) vorgehen.

## BATTERIEN ERSETZEN:

Zur Erhaltung der optimalen Funktion und Genauigkeit wird empfohlen, die Batterien einmal jährlich zu wechseln.



**Bitte nehmen Sie Rücksicht auf unsere Umwelt und bringen Sie gebrauchte Batterien nur zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen.**

## PFLEGE UND WARTUNG:

- Extreme Temperaturen, Vibrationen und Stossbelastungen sollten vermieden werden, da diese zur Beschädigung des Gerätes und ungenauen Vorhersagen und Ablesungen führen könnten.
- Zur Reinigung von Display und Gehäuse nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch benutzen. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese LCD-Anzeige sowie Gehäuse angreifen könnten.
- Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um Auslaufen und Beschädigungen zu verhindern. Nur empfohlene Batterietypen verwenden.
- Reparaturen nur vom Fachhändler durchführen lassen. Gerät zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie eigene Reparaturversuche führen zu Erlöschen der Garantieansprüche.
- Gerät keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, da dies zu schnellen Wechseln der Anzeigengaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.

## Technische Daten:

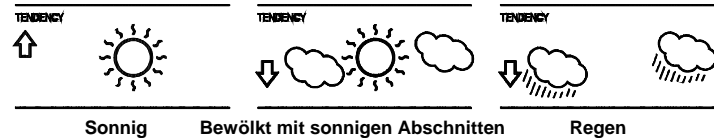
Empfohlene Umgebungstemperatur : 0°C bis +50°C

Temperaturmessbereich:

|                 |   |
|-----------------|---|
| Raumtemperatur  | : -9°C bis +69°C mit 1°C Auflösung<br>(Anzeige "OFL" außerhalb dieses Bereichs) |
| Außentemperatur | : -29,9°C bis +69,7°C mit 0,1°C Auflösung                                       |

## ANZEIGESYMBOLS ZUR WETTERVORHERSAGE:

In der zweiten Zeile der LCD-Anzeige wird zwischen 3 verschiedenen Wettersymbolen unterschieden. Diese können in einer der folgenden Kombinationen angezeigt werden.



Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetteränderung anzuzeigen. Wechseln die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung war so langsam, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte. Zeigen die Anzeigesymbole Sonne oder Regenwolken, so ändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter verbessert (bei Anzeige Sonnig) oder verschlechtert (bei Anzeige Regen), da die Anzeigesymbole bereits die beiden möglichen Extremsituationen darstellen.

Die Symbole sagen nur zu erwartende Verbesserungen oder Verschlechterungen der Wetterlage voraus. Dies muss nicht, wie durch die Symbole dargestellt, Sonne oder Regen bedeuten. Ist es z.B. im Moment wolkig und das Regensymbol wird angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern es gibt an, dass der Luftdruck gesunken ist und eine Wetterverschlechterung, nicht aber unbedingt Regen zu erwarten ist.

### Bitte beachten:

Nach Inbetriebnahme der Wetterstation sollten für die ersten 12-24 Stunden alle Messwerte ignoriert werden. Dies erlaubt der Wetterstation, längere Zeit auf einer konstanten Höhe über dem Meeresspiegel zu arbeiten und gewährleistet dadurch eine genauere Wettervorhersage.

Wie bei jeder Wettervorhersage können auch hier keine absolut genauen Prognosen getroffen werden. Bedingt durch die verschiedenen Anwendungsbereiche, für die die Wetterstation ausgelegt wurde, liegt die Genauigkeit der Vorhersage bei etwa 75%. So wird in Gebieten mit plötzlichen Wetterwechseln (z.B. von Sonnig zu Regen) die Anzeige genauer sein als in Gebieten, in denen eine relativ stabile Wetterlage vorherrscht (z.B. meist Sonnig).

Wird die Wetterstation von einem Ort an einen anderen verlagert, der bedeutend höher oder tiefer liegt als der ursprüngliche Standort (z.B. vom Erdgeschoss in den ersten Stock des Hauses), **so sind die Batterien zu entnehmen und nach 30 Sekunden wieder einzusetzen**. Dadurch wird verhindert, dass die Wetterstation die Verlagerung als Luftdruckänderung wahrnimmt, während es sich nur um eine Änderung der Standorthöhe handelt. Auch hier sollten wiederum die Messwerte der ersten 12-24 Stunden ignoriert werden, um der Station genügend Spielraum zu geben, genauere Vorhersagen zu treffen.

## WETTERTENDENZANZEIGE

Verbunden mit den Wettervorhersagesymbolen ist die Wittertendenzanzeige (diese hat Pfeilform und befindet sich links neben den Wettersymbolen). Zeigt die Tendenzanzeige

nach oben, bedeutet dies einen Luftdruckanstieg und damit eine zu erwartende Wetterverbesserung. Zeigt die Tendenzanzeige nach unten, sinkt der Luftdruck und eine Wetterverschlechterung ist zu erwarten.

Zieht man dies in Betracht, kann man ersehen, wie sich das Wetter verändert hat und welche Veränderungen zu erwarten sind. Zeigt die Tendenzanzeige zum Beispiel nach unten und die Anzeige der Sonne mit Wolken ist sichtbar, dann fand die letzte registrierte Wetterveränderung während eines sonnigen Abschnitts statt (nur das Sonnen-Symbol). Da die Tendenzanzeige nach unten zeigt, folgt daraus für die nächste Wetterveränderung die Anzeige des Regenwolken-Symbols.

### Bitte beachten:

Wurde erstmals eine Wetteränderung von der Wittertendenzanzeige registriert und angezeigt, so bleibt diese ständig auf der LCD-Anzeige sichtbar.

## AUßENTEMPERATURANZEIGE:

Die Anzeige der aktuellen Außentemperatur befindet sich in der untersten Zeile der LCD-Anzeige und kommt nach Einlegen der Batterien automatisch zur Darstellung. Werden auf der Außentemperaturanzeige innerhalb von **10 Minuten** keine Messwerte angezeigt, so ist eine Rücksetzung beider Geräteeinheiten erforderlich. Beachten Sie dazu ferner den Abschnitt **"433 MHz-Empfangssignalüberprüfung"**.

## 433 MHz-EMPFANGSSIGNALÜBERPRÜFUNG:

Wird die Außentemperatur nicht spätestens innerhalb von **10 Minuten** nach der Grundeinstellung angezeigt (Anzeige "----"), überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Temperatursender und Wetterstation zu störenden Geräten wie z.B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1.5 bis 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, dass die Wetterstation auf oder in der Nähe von Fenstern mit Metallrahmen aufgestellt wird.
3. Bei Benutzung von anderen elektronischen Geräten wie Kopfhörer oder Lautsprecher, welche auf der gleichen Frequenz (433 MHz) betrieben werden, kann es ebenfalls zu Störungen in der Übertragung kommen.
4. Störungen können auch auftreten, wenn Nachbarn elektronische Geräte auf der Basis von 433 MHz-Signalen betreiben.

### Bitte beachten:

Erfolgt eine korrekte Übertragung des 433 MHz-Signals, so sollten die Batteriefächer von Temperatursender und Wetterstation nicht mehr geöffnet werden, da sich dabei die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen könnten. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen alle Einheiten rückgestellt werden (siehe **"Rückstellung"**), um Übertragungsprobleme auszuschließen.

Der maximale Sendebereich vom Sender zur Wetterstation beträgt etwa 25 m (im freien Feld). Dies ist jedoch abhängig von den Umgebungsbedingungen und deren Einflüssen. Ist nach Beachtung aller obiger Punkte kein Empfang möglich, müssen alle Einheiten rückgestellt werden (siehe **"Rückstellung"**).

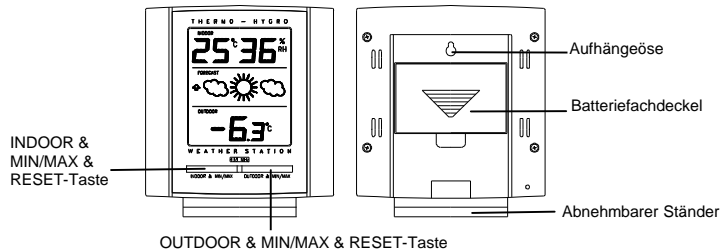
## DRAHTLOSE 433MHz-WETTERSTATION

### Bedienungsanleitung

#### EINFÜHRUNG:

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieser modernen drahtlosen Wetterstation. Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Das Gerät ist einfach zu bedienen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte trotzdem aufmerksam durch, um alle Vorzüge des Gerätes voll ausschöpfen zu können.

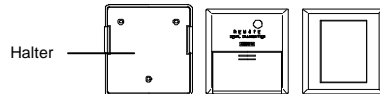
#### Die Wetterstation:



#### FUNKTIONEN:

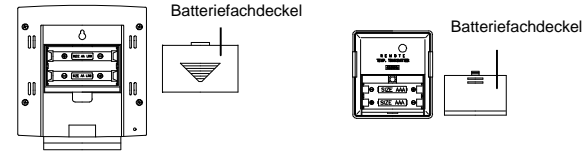
- Innentemperaturanzeige in °C mit Speicher für Minimum- und Maximumanzeige
- Außentemperaturanzeige in °C mit Speicher für Minimum- und Maximumanzeige
- Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit
- Wettervorhersage mit 3 verschiedenen Anzeigesymbolen
- Wettertendenzanzeige
- Wandmontage oder Tischaufstellung

#### Der Außentemperatursender:



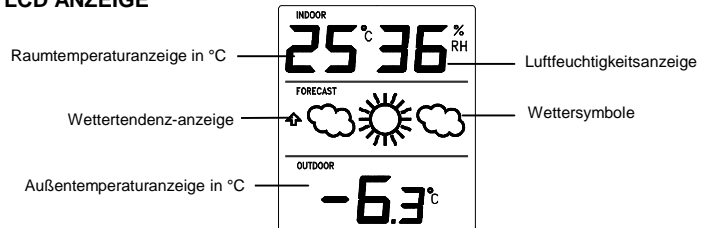
#### GRUNDEINSTELLUNG:

1. Zur Grundeinstellung das Batteriefach des Temperatursenders sowie der Wetterstation öffnen.
2. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5V-Batterien vom Typ AA/LR6 in das Batteriefach der Wetterstation (siehe Abbildung im Batteriefach) und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.
3. Setzen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität zwei 1,5V-Batterien vom Typ AAA/LR3 in das Batteriefach des Außentemperatursenders (siehe Abbildung im Batteriefach) und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.



4. Platzieren Sie den Außentemperatursender innerhalb eines Maximalabstands von ca. 25m zur Wetterstation so an einer geeigneten Stelle, dass eine ausreichende Übertragung des 433 MHz-Signals gewährleistet ist (siehe "Platzierung der Wetterstation").
5. Der Sender muss spätestens innerhalb von 3 Minuten nach Inbetriebnahme der Wetterstation aktiviert werden, da sonst Empfangsstörungen auftreten können. Erfolgt innerhalb von 10 Minuten kein Empfang, d.h. wird auf dem Display „-“- angezeigt, so müssen beide Einheiten rückgestellt werden (siehe "433MHz Empfangsüberprüfung" und "Rückstellung").
6. Überprüfen Sie, ob die Wetterstation Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigt. Die Außentemperatur wird per 433MHz-Signal übertragen.

#### LCD ANZEIGE



Nach Einlegen der Batterien in den Empfänger leuchten alle LCD-Segmente der Anzeige kurz auf. Danach werden Raum- und Außentemperatur, Luftfeuchtigkeit und das Symbol der bewölkten Sonne angezeigt.

#### RAUMTEMPERATURANZEIGE:

Die Raumtemperatur kann links in der obersten Zeile der LCD-Anzeige abgelesen werden. Die Raumtemperatur wird automatisch gemessen, sobald die Batterien in die Wetterstation einsetzt sind.

#### ANZEIGE DER RELATIVEN LUFTFEUCHTIGKEIT:

Die rel. Luftfeuchtigkeit wird gleich neben der Raumtemperatur angezeigt. Mit dieser Funktion kann der Benutzer die Komfortstufe der Luftfeuchtigkeit im Raum bestimmen. Messung und Anzeige erfolgt ebenfalls nach Einlegen der Batterien.